

ربيع الاول

۳

۱۳۲۹ هجری قمری

دين و معيشت

۱۹۱۱ هجری میلادی

فیورال

۱۸

اورنبورغده هفته ده بر دفعه نشر اولمان، دینی، فنی، ادبی و سیاسی ژورنالدر

Адресъ: Оренбургъ, редакція журнала „ДИНЪ ва МАГИШЕТЪ“

خاتون تش دو قتری ر. ای. پیلمان تازارنا، دوالی، یامی صوررا هم تشر قویا هم یامی سیمت: کوش آلتون هم باشقار ایلن. تشارنی برده آغزید مای صوررا قاوچوک یا که آلتون اوستنه قویا تشار ایچون آلتون کارونکه، شتفتوی هم پلاستیکه سز تشار. بهاری آرزان آلونادر. فقیرار که حق سزدر. شاکردلر هم حکومت اوچیریزدنیه ارنده خدمت ایتوچیلردن یارم حق آلونادر. قبول ایته ایرته ساعت ۹-۷ که چه یکشنبه کونلرده ۹ دن ۵ که چه آدرس: اورنبورغ پیراوسکی اورامده. پیتراپاوسکی اورام چاتندن ۲ نجی بالاشف یورطی

اداره سنده ساتلا طورغان کتابلر: ضیاء القلوب تو بلاء دین و معیشت

نگانی ۵ جز ۵ دن عبارت ۱ صوم ۲۵. تو بلانمکانی هر جزه لری ۲۰ شمار تین. صادق حضرت ننگ دارونکین میسانیر ایله مناظره سی ۲ نجی جزئی ۲۰ مذهب و مسلک ده اوز کار شلردن بحث ایدوب هر سوزینه کتب بشر عیبه دن دایملر نقل ایتکان ف. سیمانی حضرت نلرینک ردالانقلابیون نام اثری ۷ جز اولارق هر جزئی ۱۲ تیندن ساتلادر. تقدیم دائم، المریثه رساله لری ۱۲ شمار تیندن. اعلام الحق، مدی صادق حضرت ننگ مهم اثر لردن اوله رق اولگسی ۳۰ صوم کفسی ۴۰. تو بلانمکانی ۶۰. شریعت و طبیعت جهنندن آرافنی ضرراری نام رساله ۸. حجاب ۷ طلوع ۱۴. الدرر البهیه فی العقیده الالهیه. حمزه حمید اثری ۳۰. تار یخ ادا بانهر دیه ۱ نجی جز ۳۰. ۲ نجی جز (نجات عمومیکه ر دیه) ۱۷. ۳ نجی جز (موسی اعتقادنه ر دیه) ۱۷. بهت سز موسی (شعر) کرامت کوز گیسسی ۱۰. ارة اشقولا بلاسی ۱۰. دینگز تو بنگ سیاحت برنجی جزئی ۱۲. ۲ جزئی ۲۲. حریت ثمره لری ۱۲ تین.

باصلوب چقدی تسهیل الصرف باصلوب چقدی

محرر و ناشری
معلم عبیدالله الرودوی
بهاسی ۲۵ تین

بشقه صرف عربی لردن اون جهندن ایرم و آنسات بولغانلقی مقامه سنده سویلانگان. فضیلتلو مدرس و معلم افندی اوننگ انتفات فیلوب برر نسخه سن آلوب قار او لری اوتنیلدر. اورنبورغده «دین و معیشت» اداره سنده «کریهوف حسینوف» و «برادران کریهوف لار» مقازیننده ساتولادر.

شهر ایچون

سنه لك بهاسی ۳ صوم « تین
 یارم سنه لکی ۱ « ۵۰
 اوچ آیلفی ۱ « «
 چیت شهر لرگه
 سنه لك بهاسی ۴ صوم تین
 یارم سنه لکی ۲
 اوچ آیلفی ۱ ۲۰-
 بر آیلفی ۵۰ «
 چیت مملکت لرگه
 سنه لك بهاسی ۶ صوم تین
 یارم سنه لکی ۳ -
 اوچ آیلفی ۲ صوم

اورنبورغ ژورنال
 دین و معیشت «تلیفون
 نومر ۲۸۶
 بره ملاب

ولولا دفع الله الناس بعضهم ببعض لهدمت صوامع
 وبيع وصلوات ومساجد يذكر فيها اسم الله
 كثيرا ولينصرون الله من ينصره ان الله لقوى عزيز

دیگر وصیست

زمان تاء سیسی ۳۱ دیکابر ۱۹۰۶ سنه سننده

دوامی ۵ نچی سنه

بیار لسان یازو
 لرفی اوزگار تورگه
 اداره اختیار لیدر
 باصلمخان یازولر
 کیرو قایتار لمان
 مارقه سز خطر
 قبول ایداماز
 آدرس آلماشترو
 غه ۲۱ تین آلتور،
 آدریسی آچق
 یازولری اوتتیه
 آدریسیز مقاله لر
 درج ایدلماز

هفته ده بر مرتبه نشر اولنان دینی، فنی، ادبی و سیاسی
 ژورنال

۱۲ تین

شهر ایچی شا کردلرینه یلغه ۲ صوم ۵۰ تین چیت شهر شا کردلرینه یلغه ۳ صوم در.

۱۹۱۱ نچی سنه ایچون آبونه دفتری آچقدر.

فهرست

اخطار

دین و معیشت، ژورنالینه اوشبو ۱۹۱۱ سنه ایچون
 آبونه دفتری آچقدر.

ژورنال اولگی مسلگنده دوام ایدهجک هم
 بهاسیده اولگیچه سنوی ۴ صوم یارطی سنه لکی
 ۲ صوم در.

۱۹۱۱ نچی سنه ایچون آبونه دفتری آچقدر.

مسئله.
 عبارة فقها.
 تنقید.
 بنم املم بنم ایمانم.
 وهابیلر وتوسل.
 شعر.
 قایوسی درست.
 مدینه منوره دن مکتوب.
 یاشاسون علماء عظاملرمز
 توری خبرلر.
 خارجی خبرلر.
 اورنبورغ خبرلری.



محترم محرر افندی

توبانده یازیلایق سوءالذمه، مجله کزده اورون بیروب، تیوشلی جوابلرینی آچیق صورنده کورسا- نووگری اوتنهم

۱ نچی- بن بر فقیر آدم، بر بایدن بورچقه ایگون صورادم. واقعده بازارده، آرشنک پوطی ۷۰ تینگنه بولسهده، بای بکا «یاری بیورمن؛ لکن، تولاگان وقتده پوط باشنه بر صوم ایتوب بیورساک» دیدی ایدنی قیمتسنوب آلماسام، عائلهم آچقه ارلهچک؟ بنا علیه ظاهر ارضا بولوب آلمده، تولاگان وقتده پوط باشنه بر صوم تولادم.

مونه شونده آرتق آلتغان ۳۰ تین آچهنی (کونکان اوچون) شریعت درس کوره میکان؟

۲ نچی:- بعض اماملر، شول بد معامله لرینی درستلر اوچون، بورچقه آرش آلتغان آدم ایله آراده یازو یازوشالر، یازونی طبیعی بورچقه بیروچی آدم یازا، حاضرگی بهادن، هر پوطی ۸۰ تیندن حساب قیاوب مثلا ۵ پوط آرش بیره، لکن شول یازو یازغان اوچون کوزگه بر صوم بیرونی شرط ایته؛ اوزنچه بو بر صوم حاضرگی بازار بهاسندن آرتق بها قویلغانلغی اوچون توگل، بلکه یازو خدمتی برابرینه بولاده، شرعا درستکه ایلانه مونه شوشی صورنده گی یازو برابرینه آلتناچق بر صوم شرعا درست میکان؟

۳ نچی: بر عاجز آدم، بر بایسغه یاخود امامغه کیلوب (بو اش کوبراک اماملرده بولا) آچهنه صوری اول بای یاخود امام بو فقیرگه، «اگرده بر دیسه تینه بیرگنی رهن مقامنده یازدرساک، بو کون بر دیسه تینه بیرگزگه ۱۰ صوم آچهنه بیرهم؛ لکن شول بیورگان ۱۰ صوم آچهنه منی اوکتابر باشنده ۱۵ صوم ایتوب قا-

یتاررساک؛ سوگره بیورگزنی اوزگزگه قایتاروب بیورمن» دیه شرط ایته. مونه شول بر نیچه آی کونکان او- چون ۵ صوم آرتق آلو درست میکان؟
امضا امام ولی علیف

«بوا» اویازی، سمبر غوبرناسی، شیرم قریه سسی اداره

۱ نچی سوالنک جوابی بر باینک، بازارده یتمش تین حقی بولغان بغدادینی، کونارگه بر صومغه بر ما کی، شرعا وظاهر الروایتکه بناء، مع الکراهة جایزدر. فقط فقها کرانمک بیوکلرندن اولان، حصاف و محمد بن سلمه حضرتاری، کراهتسنز جائز دیمشلمر. هده شمس الائمة الحاوانی حضرتلری، شو حصاف و ابن سلمه حضرتلرینک قوللریله. فتوی ویرر اولمشدر. (وفیها «ای فی القنیة» شراً الشیء الیسیر بئمن غال لاجابة القرض یجوز ویکره.) در المختار. بهامش رد المختار مطاب کل قرض جر نفعا حرام. ج ۴ صحیفه ۱۸۳ یونی بیع عینة نك بر صورتی دیب ایتورگهده یاریدر. بیع عینة نك کراهة وعدم کراهتنده فقهاء نك اختلافی واردر. امام ابییوسف حضرتلری «مکروه توگل» دی امام محمد حضرتلری «بیع عینه، ربا آشاوچیلرنک حیلہسی در شونک ایچون اول مکرو- هدر» دی.

(قوله وهو مکروه ای عند محمد. وبه جزم فی الهدایة. قال فی الفتح قتال ابو یوسف لایکره هذا البیع لانه فعله کثیر من الصحابة وحمدوا علی ذلك ولم یعدوه من الربا حتی لو باع کاغدة بالی یجوز ولا یکره. وقال محمد هذا البیع فی قلبی کأمثال الجبال ذمیم اخترعه اکلته الربا. وقد ذمهم رسول الله صلی علیه وسلم فقال اذا تبايعتم بالعینة واتبعتم اذناب البقر ذللتهم وظهر علیکم عدوکم. ای اشتهغلتهم بالحرث عن الجهاد. وفی روایة سلط علیکم شرار کم فیدعوا خیارکم فلا یستجاب لکم. وقیل ایاک و العینة فانها لعینة. ثم قال فی الفتح ما حاصله ان النبی



مستقرض نك يرينى رهنكه آلهق ايله جائز بولميدر. همانده هيچ شبيهه سز ربا بوله در. يرينى رهنكه آلوب ماتاشولارى قورى بر مشقت كنه بوله در. شونك ايچون بويله اشنى اهل علم اولان اماملر قيلسه بونى بيع بالوفا صور تيله قيلور لر.

يعنى آچه صور اوچى فقير نك بر ديسه تينه يرينى اون صومغه امام افندى صاتوب آلور نى وقت آچه صور اوچى اون صومنى كاملا قايتاروب بيرسه شول وقتده مرقوم نك يرينى امام افندى فقير نك اوزينه قايتاروب بيرو شرطيله.

اما امام افندى مرقوم فقير اون تنكهنى قايتاروب بير كانچى مذكور يرينى سور ديروب آشلق صاچوب فايده لنه تورور. مونه بو بيع بالوفا صور تيدر. بونك بيع بولوى ايله رهن بولوى عند الفقهاء مختلف فيه در. (مطلب فى بيع الوفا صورته: ان يبيعه العين بالف على انه اذارد عليه الثمن رد عليه العين... قيل هو رهن فتضمن زوايده. وقيل بيع يفيد الانتفاع به وقى اقالة شرح المجمع عن النهاية وعليه الفتوى).

درالمختار بهامش ردالمختار ج ۴ صحيحه ۲۵۷

{ووجه تسميته ببيع الوفاء ان فيه عهدا بالوفاء من المشتري بان يرد المبيع على البايع حين رد الثمن. وبعض الفقهاء يسميه البيع الجائز ولعله مبنى على انه بيع صحيح لحاجة التخلص من الربأ حتى يسوع للمشتري اكل ريعه وبعضهم يسميه ببيع المعاملة ووجه ان المعامله ربح الدين وهذا يشتر به الدين لينتفع به بمقابلة دينه).

ردالمختار ج ۴ صحيحه ۲۵۷

اورسكى ده ۵نچى مظهده تور وچى بر او طرفندن سوال! شريعتده عدة دن مقصود خاتونك رحمن غير نك شوندى پاكلو بولسه كيراك شولاي بولسه زيدنك وفاتندن صوك بر ايكي كون اوزغاچ زيدنك خاتونى دوخترغه باروب رحمن نك پاكلگندن يعنى رحمنده بالانك يوقلوغندن شهادة نامه آلوب كيلسه مينم فكر مچه شول خاتونغه عدة نك طولغان ديه فتوى بيرو درست

يقع فى قلبى انه ان فعلت صورة يعود فيها الى البايع جميع ما اخرجه او بعضه كعود الثوب اليه فى الصورة المارة وعود الخمسة فى صورة اقراض الخمسة عشر فيكره يعنى تحريما، فان لم يعد كما اذا باعه المديون فى السوق فلا كراهة فيه بل خلاف الاولى. فان الاجل قابله قسط من الثمن والقرض غير واجب عليه دائما (الخ) ردالمختار ج ۴ صحيحه ۲۹۱ مطلب بيع العينة ايندى بو باينك (اوتكان ايچون) اوتوز تيننى آرتق آلوى خلاف الاولى غنه بولوب كورنه در مكر وه توگلدرد. فتح القدير عبار مسنده گى (فلا كراهة فيه بل خلاف الاولى فان الاجل قابله قسط من الثمن) ديگان جملر، بو اوتوز تين نك اجل (مدت) كه مقابل بولد. يعنى ايچون خلاف الاولى بولوينى كورسته در.

۲نچى سوانك جوابى اولو بو سوانده گى (بو بد معاملار ينى) تعبيرى اوزى بدتعبير بولوب كورنه در. زيرا يوقاروده كى عبار تدر دن بو معامل نك (بد) اولما. ينچه (خلاف الاولى غنه) ايدكى آكلانمش ايدى. اصل مسئلة كه كيلسك مونده ايسكى عقد بولغانلى آكلانده در. برسى: عقد البيع كه بغدادينى سكسان تين كه صانودر. ايكنچى سى: عقد الايتجار كه يازو يازار ايچون امامنك ياللانويدر. بو عقدلر ايسه شرعا هر ايكيسى بلا كراهة جايزلر در.

اما امام عقد بيعكه عقد ايتجارنى شرط ايتسه، يعنى امام افندر ايتسه «من بغداد يمنى پوطنى سكسان تين دن بير ام راسپيسكه نى مندن يازدروب شونك مقابل نده بر تنكه بيرو شرطيله» ديسه، بو شرط، عقد مقتضى اولهغان شرط اولديغى ايچون بو عقد فاسد بوله در. (ولا يصح البيع بشرط لا يقتضيه العقد وفيه نفع لاحدهما)

درر غرر باب البيع الفاسد ج ۲ صحيحه ۱۷۳

۳نچى سوانك جوابى بو مسئلة نك تصويرى ياكلش. ياخود بونى قيلوچى اماملر نادان بولورغه كرك. زيرا اون صومنى اونبش صوم ايتوب آلو

بولسا کیراک چونکی عدۀ دن مقصود بولغان نرسه
طابولدی نیتیه ک حامله که حملون قویو ایله رحمی
پاکلاندى ایندی دیه عدۀ ننگ طولوی ایله حکم قیلنه
ایدی اگرده شولای فنوی بیرب عدۀ ننگ یولن
آنساتلار شدر ساق ایردن قالوب تربیه قیلوچیسى
بولمغان خاتونلرغه بیک ضر خدمت قیلوب دائم
آنلار ننگ خیر دعالار نده بولور ایدوک.
اداره

عدۀ حکم شرعیدر. اگابزم فکر مز وبشقه لر فکری
قاتوشه آلمیدر. الله تعالی قرآن کریمک (والمطلقات یتربصن
بانفسهن ثلثة قرؤ) همده (والذین یتوفون منکم
ویذرون ازواج یتربصن بانفسهن اربعة اشهر
وعشرا) همده (والئى یئسن من المهیض من نساءکم
ان ارتبتم فعد تهن ثلثة اشهر والئى لم یعضن واولات
الاحمال اجلهن ان یضعن حملهن. ومن یتق الله یجعل له من
امرہ یسرا) آیات جلیله لر ایله بیان ایتمشدر. اکر بز
اوز فکر مز ایله حکم ایده چک بولسق اول حکم شرعی
بولماینچه حکم هوائی بولب اول حکمک صاحبی (ومن
لم یحکم بما انزل الله فأولئک هم الفاسقون) وعیدی تحتنه
داخل اولدر.

بزم فکر مز گه قالسه حامله خاتونرغه ده عدت لازم
بولمسه قه تیوشلی ایدی. زیرا حمل ثابت. اولدیقى کبی
اکاماء غیر ننگ احتلاطی متصور دگلدر. همده مفقود ننگ
زوجه سی طقسان سنه صکره از دواج ایده چک بواسه
مدت مذکوره تمامیدن صکره عدت وفات مدتی اولان
درت آی اون کوننی تربص قیلوی لازمدر. حالبوکه
بزم فکر مز که قالسه بوده لازم بولماسقه تیوشلی ایدی
زیرا طقسان یاشنده کی خاتونده علوق متصور دگلدر.

عبارۀ فقہاء

شو عنوان تحتنده اونکان نومیرده محترم میرزا
جان آخوند حضرت ننگ بر مقاله سنی یازوب اول حقه غی

فکر مز ی کیله چک نومیرلرده یازار غه وعد ایتمش
ایدک. شول وعدمزی ایفا ایچون توبانده کیچه
عرض فکر ایتهمز.

تفسیر روح البیان اسمعیل حقی حضرتلری ننگ
شعوم مینه ایله انتفاع ننگ جوازینه استدلال ایتدیکی
حدیثی ایله بتون کتب فقهیه ده فقها کرام کافه وقاطبه
انتفاع ننگ عدم جوازینه استدلال ایتمشلر. شو حالده
اسمعیل حقی حضرتلری فقها کرامرغه خلاف قیلغان بوله در.
ولهذا روح البیان عباره سی معمول بها اولماسقه
تیوشلیدر دیب بیلهمز.

(۵۰) نچی نومیرده جریث و مارماهی خصوصنده
یازدیغمز عبارت نی خطا مطالعه قیلوب یازغانمز. خلاصه
۵۰ نچی نومیر ننگ نچی سؤالنک جوابی: بالقی آطالغان
نرسه ننگ بارده آشارغه یاریدر. باری صوده اولوب
صو یوزینه فالقوب یورگانگه یارامی در.

آلتون ساعت حقنده طحطاوی ودر المختار دن نقل
ایتدیکی عبارت لر ایچون آخوند حضرت که تشکر لر ایتمز
تلقین حقنده روح البیان عباره سی بک گوزلدر. میت
روحنه تهلیل و ختم قرآن وسائر وعبادت لر ثوابلری
بخش ایدلدیکی وقتده میتنی آناسی اسمی ایله ذکر
قیلونک تیوشلی ایدکینه دلیل اوله بیلور. آخوند
حضرت ننگ اوشبو خدمتلری ایچون تشکر ایدهمز.

تنقید

عالی الشان مجله محترمه ننگ ۴ نچی نومر اوزرنک
بر امام ننگ جواینه بنا ایدلمش ۳ نچی سؤالنک جوابی
فہستانی عباره سنه کوره همده بزازیه ننگ شو (ضحی
بقرة عن نفسه وعن سته من اولاده ان صغارا جاز
وان کباراً حاز بامرهم والا لا) عباره سندن هیچ بر-
سندن قربانندن کتماوچیلک آکلاندر هذا. اداره ننگ
توجیه عالی لری ظاهر نه بناء (والا) کلمه سنی ای وان

الا نفر ادوا الاشتر اك اداره قيلنه بلنور قربانك جواز-
ينه (وعن ابى يوسف رحمه الله تعالى فى الامالى انه
قال الافضل ان يكون السكل من جنس واحد فان اختلفوا
وكل واحد متقرب الى الله تعالى جاز)

رسول اكرم صلى الله عليه وسلم حضرتلرينك
ايكى قربان كيسهرك برسنى قربان قبلهقان امتدين
نيت قيلدم ديمكى حضرت علىك ايكى قربان كيسه
رك برسنى رسول اكرم صلى الله عليه وسلم ك
ديها كى هر كسك معلوميدر.

معلومی اولميان مشكات شريفكه باب التضحيةكه
مراجعت بيورسن. احمد الناصرى قاره قامش.

اداره

بز بو مقالهك (ادارهك توجيه عاليلرى ظاهر
ينه بناء «والا» كلمهسنى اى وان لم يجيزوا الصغار
والكبار توجيهسى فهملنه خصوصا عوام ناسقه) قدر-
ليسنى آكلادق. آندنصوك عبارات منقولهكه قدر
هيچ نرسه آكللى آمدق.

بزازيه عبارهسندهكى (والا) كلمهسنى (وان لم
يجيزوا الصغار والكبار) ديب مطالعه قياو فاحش
صورتده خطادر. بزازيه عبارهسنى بز اويله مطالعه
قيلمدق. بزك مطالعه منك تور كيچهسى شودر:

بر كيسه اوزندن وآلتى بالاسندن قربان كيسهسه،
اگر بو آلتى بالا بارده صغيرلر بولسه، بو قربان
شبههسن قربانندن كينهدر. (بو صورتده باشقه تورلى
احتمال يوندر.) اكر بو آلتى بالا، بارده كبيرلر بو-
لسه، ياخود بعضيسى كبير وبعضيسى صغير بولسه،
كبيرلر اجازة قيلغان صورتده گنه، قربان قربانندن
كينهدر: اكر كبيرلردن برسكنه اجازة قيلماسهده،
قربان قربانندن كتمايدر ايت كنه بولادر.

مونه بو بزازيه عبارهسينك مطالعه سيدر. قاضيخان
عبارهسينك مفاديه شوشيدر. اشبو عبارةلر كه قارا
غانده بر كيسهسنى كياو كه كينهش قز قرداشى ايچون،
مذكوره قز قرداشينك، اجازة وعلمندن بشقه قربان

لم يجيزوا الصغار والكبار توجيهسى فهملانه خصوصا
عوام ناسقه والحال اطفالدن اجازة تصور قيلنماي
در لعنم الاهلية بلكه قربانندن على الاشتر اك جواز
اوزره جميع مشتركين فعلى قربتدن اولمق لازم
جهت قربت ايسه مشروع اولمقدر ولو فى الجملة
بدليل الصحة عن الميت وينهده قربتدن اولدقى بعد
نده جهت قربتك اتعادى لازم توكل ديمشدر.

افضل جهت قربتك اتعادى اولسهده زيره فقير
مشرى للضحية مع الاشتر اك قربانى جائز ديمشار
بنم بو سوزلرم بر مجرد ادعا قيلنندن عد ايدلما-
سن اوچون فقهاالرك بعض عبارهلرنى نقلنى مناسب
كوردم قاضيخانك اوچنچى جزئنده ۳۴۹نچى صحيفه
ده بويله (ولو ضحى غنى بدننه عن نفسه وعن ستة
من اولاده ليس هذا فى ظاهر الرواية وقال الحسن
بن زياد رحمه الله تعالى فى كتاب الاضحية له ان
كان اولاده صغارا جاز عنه وعنهم جميعا فى قول ابى
حنيفة وابى يوسف رحمه الله تعالى وان كبارا ان
فعل بامرهم جاز عن السكل فى قول ابى حنيفة ابى
يوسف رحمهما الله تعالى وان فعل بغير امرهم او
بغير امر بعضهم لا يجوز لاعنه ولا عنهم فى قولهم جميعا
لان نصيب من لم يؤمر صار لهما فصار السكل لهما.
بو عبارهلردن مستفاده بر كسه اوزندن آلتى
اولاد صغارندن بر صغر چالسه بلار جا اجازة جائزدر حسن
بن زياد رأينه بناء.

بدليل الصحة عن الميت ديكان مقالكه عائد
قاضيخان ۳نچى جزئنده ۳۰۱نچى صحيفهده اذ اضحى رجل عن
ابويه بغير امرهما وتصدق به جاز لان اللحم ملكه وانما
للميت ثواب الذبح والصدقة وعلى انه وذكر الزعفرانى
رحمه الله تعالى ان امرهم الميت ان يضحى عن الميت
ففعل الوارث يقع عن الوارث نفلا وللميت اجر الذبح
وان فعل الوارث بمال نفسه يكون هو بمنزلة ما
لونوى واحد من الشركاء السبعة التطوع بنصيبه
بو عبارهلر صراحة وضمانا وليكان آنا واناسندن على

کيسما کي درست بولميدر. اوزي و آتا آناسي ايچون ديب کيسلکان قربانني ايت که ايلاندر و گنه بوله در قربانندن کيتميدر.
 هده جهت قربتک، اتحاد و عدم اتحادی مسئله سينک بزم بو مسئله که تعلق يوقدر. اول مسئله بتونلاي بشقه مسئله در، شونک ايچونده بويله تنقيد قیلوچی محترم افنديلر اولا تنقيد قیلهچق اولديغي نرسهني واقع و نفس الامر که موافق صورتده مطالعه قیلو تپوشدر. اگر اوز مطالعه لرينه غنه بنا قیلوب تنقيد قیلسه لار، اول وقت اوز سوزلريني گنه تنقيد قیلغان بولورلر.

بنم املم بنم ايمانم

۷۱۳ نچی نومير (وقت) غز تهنده شو سر اوچه ايله موسی بيکييف امضالی بر مقاله نشر اولندی. علماء اسلاميه طرفندن مقاله مذکور ه گه رديهلر ياز بيلور و فقيرده استفاده ايدرم خلیاسيله خيلي بر زمان انتظارده فالدم، فقط علماء کرام طرفندن مقاله مذکور گه نظر التفاتله قاراغان کشی بولمدي آخرسی انتظارم بوشقه چقدی. بنم فکر مچه بو مقاله بوييله التفاتسن قالدیلور غه تيوشلی کور نهدی بناء عليه قوه فکريهم احاطه ایده بيلديکی قدر اجاله افکاره لزوم کوردم مرفوم مقاله سنی شو بولده باشليدر:
 «بن، اسلاميت اساسی قرآن کریمک هدايتيله، مبدأ وجودی توحيد ايدرم. لکن هيچ بر وقت مبدأ افکاری توحيد ایده مم. بيلورم: عالمک موجودی بر در، لکن افکارک مبدألری بر دگلدر، بشر - حدودک هيچ بويله محدود اولاماز.»
 مونه مقاله نك باشی شوشيدر. مرفوم شسو يرده (مبدأ وجود) برده (مبدأ افکار) ديه ايکی توری مبدأ ياصارغه ايتنه. بونک مبدأ وجودی بيلگولی: ذات

واجب الوجود حضرتلر يدر. فقط بونک مبدأ افکار - ری نهدر؟
 كرك (نجات عمومی) در درياتی و كركسه اشبو مقاله سينک صوگ جمله لرينک شهادتيله ديه بيلورمکه: بو مبدأ افکار دن مراد انسانک ايمان و اعتقاد يدر. شو حالده مرفوم ديمک استيور که: واقعاً وفي نفس الامر (الله) خدای بر در. اما انسانلرنک اعتقاد و ايمانی بر اولمق لازم دگلدر. حریت افکار اقتضاسنجه بر اولمق لازمدر. مثلا شو واقعه بر اولان خدای نی، انسانلر اوچ ديسونلر بش ديسونلر، خشب ديسونلر بله نام نهار ديسونلر بارده علی هدی من ربهم درلر. زیرا فکور بشر هيچ بر حمله محدود دگلدر.
 شو سوزارمک صحتنه حريفک شو توبانده گی سوزلری دخی شاهد اوله بيلور. باقکزه نه ديور؟
 («اسلاميت الك بيوك هده انسانيت ايچون الك موافق حقيقتدر.» ديرز. نيچون؟ زیرا اسلاميت مبدأ وجودی توحيد ايدر. لکن مبدأ افکاری توحيد ايتمه يور يالکزه بونگچون.
 خدايك الوهيتی، انسانک اراده سنده، فکر لرنده، قدر تنده حریتی - اشته اسلاميتک الك مهم اساسلری شو ايکی در. اسکی فلسفياتک اسکی انهيانک، علی الخصوص بزم عالم کلامک اساسی ده الك بيوك قصور - لری: همه عالم انسانيتی فکر ده توحيد ايتمک خصو - صنده ييهوده زحمتلر يدر.
 اسلاميت الوهيتی توحيد ايدر، انسانلری قلب بر لکينه محبته دعوت ايدر، هر بر انسانى اداره فکر، حریتلرنده ترك ايدر. لکن علوم الهیه اربا - بی علی الخصوص اهل کلام، شو نقطه ده اسلاميتک تمام خلافنه کيدوب، انسانلری فکر بر لکينه دعوت ايد - وب، قلب جهتيله بری ديگرينه تا ابدقان دشمنی او - لور متعدد مذهب لره انسانلری تفريق ايدرلر. فکر حریتی کبی انسانک سعادتى ايچون الك مهم طبيعى هم



الهي بر قانونی رفع ايدر لر. قلب اختلافی کبی عالم انسانیت ایچون الك مهلك بر بلیه نی وار قدر کوچلر یله تعلیم ایدر لر.

حریف «اسلامیت مبدأ افکاری توحید ایتهمیور» دیه اسلامیتکه افترا ایتهدر. اساس اسلامیت اولان قرآن کریم ده الله تعالی حضرتی سوکیلو پیغمبر ذی شاننه خطابا (قل یا اهل الکتاب تعالوا الی کلمه سوا بیننا و بینکم ان لا نعبد الا الله ولا نشرك به شیاء ولا یتخذ بعضنا بعضا اربابا من دون الله فان تولوا فقولوا اشهدوا بانا مسلمون.) بیوره در.

بو آیت جلیله نی کوره و بیله توروب حریفنک بو سوزنی سویلاوی ابو جهلنک عنادی، ابو لهب نک مکا بره سی ابن سلولنک جعودی کبی مجرد عناد و مکا بره وجود دن عبارتدر. بتون آیات قرآنیه حر - یفنک دعواسینک خلافتده در. حریفنک حضرت قرآنه قارشو سویلاوی بعینه ابو جهلنک حضرت پیغمبره قارشو سویلاوی قبیلندندر.

حریفنک «اسلامیت انسانلری قلب بر لکینه محبته دعوت ایدر» دیگان سوزی الله تعالینک قرآن کریمه توبه و تحریم سورهلرنده مکررا انزال ایتدیکی (یا ایها النبی جاهد الکفار و المنافقین و اغلظ علیهم و ماؤیهم جهنم و بیئس المصیر.) ایه جلیله سینه بتون بتونه خلافتدر. زیرا بو آیت جلیله ده رغمالانف الحر یف، الله تعالی کفار و منافقین دن اولان انسانلره قار - شو محبتله دگل آنک ضدی اولان غلظتله امر ایتهدر. حضرت قرآنه قارشو. شو سوزلرنی سویلگان حریف، علوم الهیه اربابنه و اهل کلامه قارشو. نه لر سویله ما؟ البتة سویلر همده استدیکی نی سویلر. باقنر حریف نچک اوبالمی، آزعنه بولسه ده نچک یوزی قزارمی؟ صنادید اهل اسلامه قارشو نه درجه ادب سزلك ایتهدر. گویا آنک فکر فاسدنه کوره علوم الهیه اربابی و اهل کلام، شو نقطه ده اسلامیتک تمامیله خلافتنه کتمشلر ده انساناری فکر (ایمان) بر

لکینه دعوت ایتمشلر. بنا علیه مسلمان اولنلری، اولمیانلر. تا ابد قان دشمنی ایتمشلر.

حریفنک بو سوزی بتون ادیان سماویه اربابنی و بتون پیغمبران عظامی تحقیره بشقه بر شی دگلدر. زیرا پیغمبران عظام و علماء ادیان سماویه جمله - سی علوم الهیه اربابلر ایدر لر. و جهل سی توحید فکر و ایمانه خادمدر لر. و بارچه سیده بارچه انسا - نلری (ان الدین عند الله الاسلام) کلام مجمله تبجیل اولنان دین اسلام رایه سی آستینه جیبارغه من عند الله ماء موردر لر. شوننک ایله برابر مرفومنک باراق سوزلری، من لدن آدم علیه السلام الی یومنا هذا کلوب کچمش وشو کونده دخی موجود اولان بالجمله اقوامک و عمومیتله بنی بشرک کافه سینک عقیده لر - یفنک خلافتده در. بنی آدم دن هیچ بر فرد بو فکر فاسدی سویله ماش و هیچ بر یفنک عقلینه بیله کلام - مشدر.

شو خالده حریفنک شو ادعاسی: حاشا پیغمبران عظام علیهم السلام، کندلرینه منزله کتب سماویه نی حقیله آکلامامشلر. شونک ایچونک آنلر انسانلره، قاب بر لکینه دعوت قیلر تورغان اسلامیتی تعلیم اورننه، قلب اختلافی کبی، عالم انسانیت ایچون الك مهلك بر بلیه نی، وار قدر کوچلر یله تعلیم ایتمشلر. دیمکن عبارت اولوب قالدر. بو فکر فاسد ایسه نه اخبار یهودونه ده رهبانین نصاری قبول ایدر. علماء اسلام ایسه کافه و قاطبه بونک فایلنه الی یوم القیامة لعنت خوان اولور لر.

حریف بالعموم علوم الهیه اربابنه طعن و تشنیعینی متعاقب دخی ده شدتلی رک صورتده منحصر اهل کلامه اطال لسان ضمننده باقنر نه لر فشقریور.

«علم کلام اربابنه بنم الك شدتای صورتک هجوم شو اساس ده در. تکرار ایدهم؛ اسلامیت بزنی قلب بر لکینه دعوت ایدر: فکر بر لکینه دگل. مسائل

عقلیه‌ده علمیه‌ده مسائل حیویه‌ده معیشت یوللارنده انسانلرک فکرلریده حرکتلریده مختلف اوله بیلور. لکن هر حالده انسانلره قلب برلکی، محبت، اوز آرالرنده صلح و سلام، اسلامیت فرمانیله فرضدر. قرآن کریمک حکمیله فرض قیلنمش برلک فاندشلیک شودر. اللهک بیوک رحمتلرندن صانالمش اختلاف اودر.»

حریفنک شو درجه ادبسنز ولا یبالیانه سوزلرینه نه دیملی؟ علم کلام اربابی کیملردرده بوراستوف تاتاری ندر؟ آنک هجومی نه اوله چق ایلمشده او هجومک شدتی نه ایلمش؟ بش صوم ارم ایدوب تیاترغه باروچیلر بش تین بیروب وقت غزیتسی آلر ق شو مقاله مطالعه ایدرلر ایسه تیاترده کوره جکلری مسخره و مضحکه اردن آرتغر اقلرینی بو مقاله ده کوروب کولمکن ایچلری فاته چقدر.

صاراتوق تاتارینک تنبیسسی ایله بو حریفنک بو - طور و حرکتی آراسنده نه فرق وار؟ اوته گئی ساده بر جاهل ایسه بونده برارز تولسکی لک واردر، فقط نه اولسه اولسون آنک شخصینه بر شی دبه آلمایمز. اما بافکز شو دعوا ایله که: اسلامیت بزلی قلب برلکینه (چواشلر چرمشار موقشیلر موردوالر چنکانه لر ایله قوچاقلانبشوب یورورگه) دعوة ایله فکر (ایمان) برلکینه دگل ایلمش. فکرده اختلاف اوله ایکن ضرر یوق اوله ویرسون. انسانک سعادتتی ایچون او ضرور ایلمش. نه قدر اوهام نه قدر خیالات؟

اوهام پرست خیال پرستلرنک دائما مجبول اولدقلری خودبین لک طبیعتی بو حریفده اضاعای و مضاعف اولر ق موجوددر. آنلر نه سویلرلر ایسه واقع و نفس الامری سویلرلر ظن ایدرلر. زیرا آنلرنک دلیل لری، معض واهمه و خیاللرنده مرتسم، صور غیر مرتبطه دن عبارت اولدیغندن، آنلر دعوالرینه مطابق، خارجدن بر دلیل سوق ایتمگه، اصلا لزوم و احتیاج حس ایتمزلر و ایده مزلر. بناء علیه آنلر نه

دیدیلر ایسه کند وزعملرنجه حق و نفس الامر او در. بشقه لر نه دیرلر ایسه دیسونلر آنلر حقسنز لر در. شونک ایچونده آنلر کندولرینک نتیجه اوهام و خیالاتلرینی تصدیق ایتمیلری دائما دشمان کورو- لر؛ کوچلری یتمشدیکی قدر آنلری تحقیر و استهزا ایدرلر.

شونلر جمله سندن بو حریفده اوزینک بنون بنی بشرک اعتقادینه خلاف اولان، اوهام و جنونلرینی قبول ایتمیان علماء دینی، محضا او سحیف اوهامی او جنونی قبول ایتمدکلری ایچون، کلام متفطللری، دین، حقیقت هم علوم دشمنلری تعبیر اتیلر آنلرنی دشمان کوره، تحقیر و استهزا ایته. شو تعبیرات شتمیه عقینده اوک «بن کریم ایکن کچوب کتدم» دینه تزکیه نفس ایته. فیما عبادالله بونداین کرامه اوله بیلور که: آنلری سوکوب صایدقدنصکره بر کرا متی آنلره بخش ایده؟

دخیک عجب را کی شودر که: حریف «او متفطللرک هجوملرینه بز هیچ بر وقت مقابله ایتمم. بیگ دگل ملیون قباحتلری، نهایتی یوق افترالری بگا اسناد ایدرلر ایسه ده کوکلم ذره قدر متأثر اولماز.» دیدر. کوکلی متأثر اولغان کشی؛ آنک اوهاملر - بنی رد اینوچیلرینی، کلام متفطللری، دین، حقیقت هم علوم دشمنلری دبه تعبیر ایدر می؟ اینسه کوکلی متأثر اولغان اولور می؟ درجه نهایتده متأثر او - لهغان بر او اوز دینداشارینی دین دشمنلری دبه بیلور می؟ دین دشمنی دیه کدن آرتیق سب متصور میدر؟

بو حریف (اشانمه ایرم کوزنکه، ایشان بنم سو- زیمه) دیگان خاتون کبی، علی ملاء الناس سو- کیشه رک اظهار ایتمدیکی تأثری انکار اینمک استیور. مادامکه سوکیور شتم ایدیور نیچون متأثر دکلم دیر؟ مادامکه متأثر دگل نیچون شتم و تحقیر ایدیور؟ ایشته بو حریفک بو بیکیفیک ننگ هر سویلدیکی

سوزى شو قيراط شو اولچاوده در. بونى البته الله تر اروسى اولنلر بيلورار. بنم كى مغلوب تاءثر اولنلر تيزوك رده قالقشيرلر. دها عاقلانه طاورا- نوچيلر ايسه جناب رب منان طرفندن كوستريلان (ان تحمل) مثلنى ايراد ايله اکتفاء ايدرك سكوت ايدرلر. آخرى بولور. ق. ف.

وهاييلر وتوسل

۷نچى نومردن ما بعد:

بو ايكنچى فريقدن بريده ابن تيميه در ديي-ور. (عيني عباره سي) (ومنهم ابن تيميه الذى الف كتابه المسمى بالواسطه وغيره فقد ابتدع ما خرق به اجماع المسلمين وخالف فيه الكتاب والسنة الصريحة والسلف الصالح واسترسل مع عقله الفاسد واضله الله على علم فكان آليه هواه ظنانه ان ما قاله حق وما هو بالحق وانما هو منكر من القول وزور قال الامام صاحب التصانيف النافعه فى كل فن العلامة ابن حجر فى فتاواه الحديثيه، ما نصه: ابن تيميه عبد خذله الله واضله واعماه واصمه واذله وبذلك صرح الاثمة السنين بينوا فساد احواله وكذب اقواله ومن اراد ذلك فعليه بمطالعة كلام الامام المجتهد المتفق على امامته وجلالته وبلوغه رتبة الاجتهاد ابي الحسن السبكي وولده التاج، والشيخ الامام العز بن جماعة واهل عصرهم وغيرهم من الشافعية، والمالكية والحنفية ولم يعصر اعتراضه على متأخرى الصوفية بل اعتراض على مثل عمر ابن الخطاب وعلى ابن ابى طالب رضى الله عنهما كما يائتى، والحاصل انه لايقام لكلامه وزن بل يرمى فى كسل دعر وحزن، ويعتقد فيه انه مبتدع ومضل جاهل عال، عامله الله بعدله، واجارنا من مثل طريقته وحقيقتنه وفعله آمين.)

ايسته وهاييلر نك مبدأ وماغذلى اولمش ابن تيميه بودر. ابن تيميه لرنى وهاى ديمك، وهاى مذ هيبك اصل اساس وماغذلى در ديمكدر. يوقسه ابن تيميه لرنى وهاى منهبينك ظهور ندين، بيك چوق سنه لرنى مقدم كلوب كچمشلردر. ابن تيميه لرنى اصل مسلك لرنى دعوى اجتهاددر بوده طبعى بيك بيوك بر بلا ايسه ده، موندانده ايلر و كيتدكلرى، دها بيوك فتنه عفو اولنماز بر جرملر ننددر؛ ابن تيميه منهبين غايت ايلر وسورمش بر آدمدر، بتون دنيا ده كندى كيفينه تماماً موافق، كندى تسليم اولنور بر ذات بولام-اديقى كى، فناعمت حاصل ايدوبده تماما راضى بولور بر حكيمده يوقدر دينلسه چا- نذر. ابن تيميه نك ايك بيوك اصحاب عظامدن آلوب ايك كچوك علماء اسلامه قدر تشناب كيچوب، اير- شه بلديكى قدر بيك چوق مجمع عليه اولمش احكام شرعيه نى خرقلره قدر جرأت اينمشدر.

جناب حق فرصت بخش ايدر ايسه، ابن تيميه- نك شو خرق وطفلىرنى، مجله دينيه من اولان (دين و معيشت) ستونلرنده علماء، وطلباء عظام حضرانلر تلرينك انظار عاليه لرينده عاجز انه اقتدارم قدر عرض ايدرم.

وهاى واهن تيميه لرنى تقديسا ذكر ايدر بعض احبابلرم، بونلره نل آچدم ايچون، بنى آچولانور- لرنى. قاره، مدنيت معرفت تررق عددى، تاريخه يالى، نه وظيفه سى؛ كى لقبلرده طاغارلر، ضرر يوق استدلكلرينى طاقسونلر، هيچ بريده ذره قدر آچو بسلا- مم جهل سنى اولديقلرى كى همان ايك يقين احبابلرم مد بين صابورم.

ابن تيميه محترم مقدس بر ذات ايسه، بنك شخصنى احترام ايدرم. ديه چكلرم شخصينه دكلدر؛ مسلكينه و مسلكنى بياندر. بر انسانك منهبنده انتقاد شخصينه احترامه هيچك خلل ويرمز، بو مسئلر كالميا بر تعصب جهود، ويا عداوة شخصيه دن طولاي دكلدر.

بلکه بعضی مناسبت‌ها مبنی آچی ایسه‌ده بر ایکی سطر شو حقیقتلری آچمقدن عبارت‌در. بو مسئله لرنی ۳-۵ سنه لر حرمینده اقامتم اثناسنده هم مصر شام، قدس، استانه کبی بیوک بلاد اسلامیه لرده ایکن و قتم‌ده ایجه‌ده تحقیق، و تعقیب ایتمش اولدغندن صوقر مقلد دگلم، بلکه ایگ آچی حقیقتلری عرض ایدیورم.

هر نه قدر مقصدن بر آز از افلاشم ایسه‌ده دیدکلر مه شو مقدمه لریده علاوه ایتمیه مجبور اولدم، بر آدمه، انتساب ایتمش اولدیغی مسلک‌کنده گی مجله و غزیته لره احترام فیلماسی و آنلرنی محبتله مطالعه ایتماسی برلان، بو کبی لقب‌لری طاقمق هیچده دوغری اولاماز. چونکه هر کس انتساب ایتمش اولدیغی مسلکینن تعقیب و آتی حمایه فیلماسی وجدانا بورچلیدر دیمیورم: هر کس نك انتساب ایتمیک مسکلی حقدر. خطاده اولور صوابه اولور هر بر مسلک بو ایکی احتمالدن خالی اولاماز. افراد سالکین نك وظیفه لریک آنچق بر مسلک سملوک و آکا انتسابدر. هر کس کندی مسلکین نظر ا مدنیت و ترقینن شرح ایدر، و شو نسبتده سوه بر آدمه مسلکینه باقمازدن بو کبی لر ایلان حکم قیلیمق بیوک خطالق اولدیغیله بر ابر، مدنیت عالمنندن مسافه لرچه اوز افلق در. بوگونگی کونده معرفت مدنیتی سوه، مترقی آوروپا پارلامینت و جمعیتلرنده، کرك سیاسی، کرك دینی، مسلک لرن نك سالک لرنی نك بینلرنده، کندی مسلک لرن حمایه ایچون بیوک فدا کار لری، حتی اسانا حقارتلرن اوزوب؛ استمال اورندقلر برلان صوغوشولری؛ و هر فرقه نك کندیینه موافق غزیته و ژورناللری اولوب آنلره غایت احترام باقوب، صوگ طاقتلرینه قدر حمایه قیلما غه طرشولری، مدنیت و ترقیاتی سومکلرینه ضرر ویرماز ایسه، باشقه دین اهللرینسکده آرالرنده اولمش اول بو نزاغ لری، طبعا مدنیت ترقیاتی سو - مکلرینه مانع اولمیه چقدر، بز ا ترقینن سوه رز. یالغز اسانا دگل عملاده سوه رز، فقط مسلک‌کنزه تطبیق ایدرز

ده سوه رز. مادام بز ا دینی مسلک تعقیب ایتمش سز. شو اساسینن هر بر اولنمش؛ و اولناچق هجو ملردن حمایه قیلماغه آفتق کوچلر مزه قدر بورچلی اولد. غمیر کبی؛ کرك مدنیت و ترقی؛ کرك باشقه لرنی شو اساسه اولچاب؛ و شوکا تطبیقا قبول قیلماق بور چمزدر. و ارسونلر استرسه لر نه لر دیسونلر؛ بز لر بر طاقم آوروپا شر لاطانلری، دینسز فارسو - نلرغه تقلید، دین بش پاره دین نه اولسه اولسون، بز لر ترقی ایگ لوم دیه، مدنیت دعوی ایدنلره، هیچ وقت متابع اولمیه چغمن؛ هر وقتده آنلره دینگه هجو - ملرینه قارشو هند، بلانلری کبی صار لاچغز.

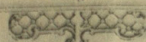
ترقی مدنیت نك چن دوستی اولماق مزله بر ابره آنلرنی یالغز دینله قبول ایدرز. یالغز بر سوز دیمک استیورم: دین دیانتدن خبری یوق بر طاقم بور لا کلرنک؛ دین یوزندن فلسفه صاتوب دینده محاکمه؛ و اجتهاد دعوی قیلولرن دین صوگ درجه اوتانورز، بناء علیه آنلره خطاب ایدرز: الله ایچون رجا ایدرز؛ بو کبی حدکرنک خارچنده اولان شیلردن و از کیچوب هر شینن اربابینه تسلیم ایگن؛ یالغز شو وقتده غنه مدنیت؛ ترقی گه خدمت ایتمش اولور سگن. (هر شینن اربابی بلور)

عید محمد اهر وف بر ای.

شعر

بر وقتلر فیوضات مجله سندن اقتباسا سویلدکم ایباتلردر

ایلدن ایله یورودم یاقین یراغ
سیر ایثوب قیلدم شریعتدن صوراغ
دیدیلر هر صور دقم اوزون قولاغ
الوداع ای دین اسلام الوداع
ایسه ده باد خزان صولمه ده باغ
چرخ دون بو قلبه هب اورمه ده داغ



بيان النكته

والنكته التي اشار اليها القارى عليه رحمة البارى فى ابراز الضمير فى الاول وايقاعه بين الهداية ولفظ الجلالة التلميح الى قوله تعالى الحمد لله الذى هدانا لهذا وما كنا لنهتدى لولا ان هدانا الله) والى قول عبد الله ابن رواحة رضى الله عنه الذى تمثل به نبينا عليه الصلاة والسلام اللهم لولا انت اهتدينا والايدان بان المهدي محاط بعنايته وأن الهداية بيده وارادته وفى حذفه فى الثانى ستر للمضال وجعله الى التوبة فى الحال حتى لايبأس بوقوعه بين الضلالة ونفى الهادى ولايقنط فانه لايبأس من روح الله لاينقذ من رحمة الله الا القوم الكافرون

ويمكن ان يقال ان النكته فى الابراز التلذذ بذكر المهدي والتعظيم له والتعليم لنا الاغتنام بالصالحين وذكرهم وصحبتهم وفى الحذف صون اللسان عن ذكر الضال بقدر الامكان والارشاد الى اجتناب عن الطالحين وقربهم ومودتهم

قايسى درست

فاضل محترم محرر افندى بنوم بو تسويدى مجله مقبوله كزنگ بر يرينه درج ايدوب ممكن اولدوقه جوابه هم تنزل بيورمه لر كزنى چن كوزكلمدن آرزو ايدومن؟

قز انده ۱۳۲۰ سنه هجر يه ده مكتبة الشركه حراجتى ايله طبع ايدلمش فقه الاكبر مع شرحه لابي المنتقى درست مى؟ يا كه شولوق قز انده ۱۹۰۸ سنه ده مطبعه كز يه ده مطبوع بوادران كز يميلر نشورى وشاكر جان حميدى تصحيحى ايله مصحح الفقه الاكبر مع

صاغلره صوللر دونوب صوللره صاغ
الوداع اى دين اسلام الوداع

ملت ايچينه ياپلمشدر سابع
كيچه كوندز ملتك ايشى نزع

دين اسلام گويا بر سونمش چراغ
الوداع اى دين اسلام الوداع

نه مهالك فالدى ملت ملكيده
نه معارفدن اثر وار ايلكيده

دگل انسان هب بهايم سلكيده
الوداع اى دين اسلام الوداع

ملتك بر قسمى غافل باتماده
بعيسى واردر خرافات صاتماده

غفلت ايله انقراضه چاتماده
الوداع اى دين اسلام الوداع

بعيسى ديننى هيچه صاتماده
كيچه كوندز باطل ايشه باتماده

بر برينه يوق عيبنى تافماده
الوداع اى دين اسلام الوداع

ايشلرى بهتان وغيببت افترا
بخشيلردن كولمك ايله از درا

حكم شرعى معو ايچون چون وچيرا
الوداع اى دين اسلام الوداع

اوينامق واجب تياتر آنلره
هم حجاب لازم دگل خاتونلره

مطلتا اوخشاملى ياپونلره
الوداع اى دين اسلام الوداع

دينسز ايله طوپولو دار وديسار
قالدى دين اهلينه هيچ اعتبار

قالدى دين نامينه هر نه كه وار
الوداع اى دين اسلام الوداع

محمد مراد الرمزى، من مكة المكرمة

شرحہ لابی المنتہی درست می؟

برنجیسنده ووالدا رسول الله عليه السلام ماتا
على الكفر و ابو طالب عمه مات كافرا) هذا ردمن
قال ماتوا على الايمان وهم الروافض. طبع ايداه شد.
ايكنچيسنده (ووالدا رسول الله عليه السلام ماما
تا على الكفر و ابو طالب عمه لا نحصكم بهوته
كافرا) لانهم ماتوا في الفترة وقد قال الله تعالى وما
كنا معذبين حتى نبعث رسولا. ص ۳۹. بولارنك
فايوسى درست؟ البته ايكي سيده درست دكل برسى
خطادر بنوم ظن غالبهجه ايكنچسى خطادر. چونكه
شرحنده لانهم ديب ماماتهغه دليل كيتروى غلط يا كه
جزاف توسلى كورنه در. بو عباره پيغمبر منك
ابوينى حقنده درست كنى بولسهده ابو طالب حقنده
درست دگلدر آنك وفاتى فترته دگلدر بو بر،
ايكنچى قولنده بار كتاباره بو حقده مراجعت ايتدم
ولو بر حرف اولسون ماماتا عباره سینه دلالة ايدة
چك شىئى تاپمادم صونكره غايتده ضرر شبههده قالم
بنوم شبهه مى دفع و ازاله ايدونزى جناب محرر
افندى سزدن اوتنه من.

طفیلی اولرق بونی ده یازیم کوب فکر له دکمدن
صوك بو خطاءنك مصححن صدورینه قناعت حاصل
ايتدمده توبانده مرقوم افندیلره اوز طرفه من بر
رجاء علاوه ايتدم

موندن صوك موندای اشلرده ناشرار دقة ایتسه
لر ایکان توغری کیلگان بر کشنی مصحح قیلما -
سه لر ایکان و مصحح لرده بو کبی دینی کتابلرده
مساهله قیلما اینچه دقة ایله تصحیح ایتسه لر ایکان -
درست بو مسئله اعتقادیه دن بولماسده هر مصحح
اوز کیفنه فارای تصحیح یولی آچلمسه مسائل
اعتقادیه لرده ئله نیندای مشوبات و تعریفات لر بولوی
مکن هم شوکا یول آچاه در. ع . ع .

اداره

رسول الله صلى الله عليه وسلم افندمن حضرتلرینك

والدینى نك كافر اولدقلرق حالده وفاتلری بین
العلماء مختلف فيه مسئله در. سائلنك سوالی ایسه
بو مسئله توگلدر. آنك سوالی امام اعظم حضرتلرینه
منسوب (فقه الاكبر) نام کتابنك ابی المنتهى نام
ذاتقه منسوب شرحنده ایکی مطبعهده ایکی عباره
ایله طبع ایدامش. قایو مطبعه نك طبعسى درست؟
دیب سوالدر.

بوکا جواب البته شا کر جان تصحیحله مطبعه کر -
یمیهده طبع قیلنمش نسخه خطا یاخود محسرف دیب
جواب برورگه مجبورمز. زیرا متن منذكورنك
علامة العصر على القارى حضرتلرینه منسوب شر -
حندهده (ماتا على الكفر) هم (و ابو طالب عمه مات
كافرا) ديه مندر جدر. همده شا کر جان نك تصحیحى
تصحیح دكل تحریفدر.

شا کر جانك بو اشی عفو اولنماز در جهده بیوك
جنایتدر. بر کیسه نك صحیح اولان اثرینى عمدا
خطا اولرق تصحیح هم اثر صاحبنه خیانت همده شو -
ندن استفاده ایدوچی اولاد ملتکدهده خیانتدر. کاشکه
بو حریف تحریف قیلما اینچه کتابنك هامشنه اوز طر -
فندن برار نرسه یازوب فویسه (مصححنك دایى هم
شولدر) کوزل اولور ایدی.

اخوان مسلمین که بو کتابنى آله او ایله توصیه
قیله مز. بو کتابنى آلهق شا کر جان کبیلر نك دخیده
بشقه تورلی جنایت لرینى رواجغه یباروکه سبب
بوله در.

بو تحریف حقنده محترم محمد عارف افندى ضیاء
الدینى طرفندن هم استفسار کامش ایدی. بو سوال
نك مکتوبندن اول ورود ایتدیکندن محترم ضیاء الدینى
نك مکتوبنى درج ایتیه آلهق عفو لری استرحام
اولنور.

مدینه منوره دن ۲ نچی مکتوب

مقدم مکتوبنده تاتار طلبه سى نك مدینهده اهل

بو رساله لرنڭ كوپسى مؤلف لرى طرفندن يازلد -
يغى دغى بنم دقتمى جنب ايتدى. كتب خانده قو-
يلغان كشى لرده قارئىن كرام لرى حسن التفات
ايله قارشولاب خدمت ارنده مقيد ايدى لرى.

هر كهگه معلوم اولان شارح جامى اولان محرم
افندىڭ ترجمه حالنى كتب نواريغى دن ازلاب طا -
بمعان ايدم له الحمد مذكور كتب خانده مستقيم
زاده الرومى نڭ خلاصه الهدية نام رساله سنى مطالعه م
اثناسنده جناب لرينڭ تحفة الملوك شرحى اولان هدية
الصعلوك صاحبه محرم افندى بن ابى البركات ايد
كى آگلادم. وفاتى ايسه ۱۰۰۰ سنده اولب طقسان
ياشده ايكان محرم افندى نڭ زبده الاسرار شرح
مختصر امانار صاحبه سمش الدين احمد السيواسى ايله
بر توغره ايدىكى هر كهڭ معلوميدر.

۲ نچى مدرسه محموديه كتابخانه سيدر بونده هم
يازمه وباصمه كتابلرنڭ انواعى موجوددر اسامى
كتب لرى ده مفصل صورتده يازلمشدر. باشقه مدرسه
كتابخانه لرى موسم وقتى اولدقندن فقط اهالى سنه
مخصوص اولدقندن آلاغه كروب استفاده ايتيه
آلدم

كتب خانغه كروچى ار كوپ اولغانده هم اون
نفر دن زياده اولمى ايدى احتمالكه اهل مدينه حج
وقتى اولدقندن مشغول اولسه ار حجاج كرام و خاصه
بنم آرقاداشلار م دنده كمنه كوزلمايور ايدى.

حجاج كرام نڭ بو سنه كوپسى مدينه متوره گه
حج دن صونڭ كلدى كندن مدينه ده حجاج كوپلىكى سببلى
چويون يولغه ۳ نچى كلاصغه بيليت آلماقده بيك
مشكلدر هر كون ير پويزد كيتب ۴۰۰ حاجى آلماقده
فقط بعض كونلرده ۲ مرتبه اوله رق كيمه بهاسى اوتوز بش
صوم در. يكر مى دن زياده كشى طابلسه هم واغونى بولسه ۱ نچى
كلاص ده يورمك در. بهاسى ۷۰ صوم. ايكنچى قلاص ايسه حاضر گه
بالكليبه يوقدر له الحمد كه سلامتلك و طيچلق اولغان سببلى حجاج
كرام خارچ مدينه ده اولان مسجد نڭ حضرت حمزه
كبي زيارت لرى گه ده راحت راحت يوريلر خاصه تاتار لرى
غه راحت نڭ ويره تورغان فاي تون عربه لرنڭ بولوى
غاييت مهم شىبى لردندر.

مكه دن ينيوغ آرقلى كله چك حاجى لره قسافل بولمى

تحصيل تابولدق لرن دن ناشى مدرسه عرفانيه كبي ترك
گه مخصوص مدرسه ار گه ده فقط مدرس اورنڭ اهتما
ميله اورن بولدق لرنى يازغان ايدم له الحمد ۲۱ نچى
محرم ده يكشنبه كون بعد العصر يكر ميدن زياده تا -
تار طلبه سى نڭ مسجد الحرام ده ابراهيم الاسكوبى نام
ذاتن سنن النساءى افتتاح قلدق لرنى كوردم و ايس
الخبر كالعيان مضمون نچه مقدم يازدق مى تا ايدى.
بونلردن باشقه هيچ طائفه نڭ درس باشلا دىغى بلكه
درسكه اهتمام ايدوچى شولر ايدكى و مسجد الحرام -
مده درس ايشتماك فقير گه ده ميسر اولدىغى بنى
زياده سيله شاد ايتدى. آرار نده دوره بش دانه
قزاق شا كرديده بار ايتدى. تيزلكده محمد العمري
نام ذاتن امام مبرد نڭ السكاملنى ده افتتاح ايدچك لرى.
ديمك استرمكه: مدينه ده بالالرى اولان اتالر اوغل -
لرى طرفندن خاطر جمع اولب تشكرده اولسون
لرى. مكه مكرمه كتب خانهلرى حقنده يازغان ايدم
مدينه منوره ده هر بر مدرسه نڭ اهالى سنه مخصوص
كتب خانهلرى اولدقندن يكر ميدن زياده كتب خانه
اولسه ده آرار نده مكمول و بر نچى سى شايخ الاسلام
حكمت نڭ كتب خانه سى اولب مسجد الحرامه يقين گو -
زل طرزده بناء ايدلمش بر فرحبخش اولان بناء ده
اولب اچيده يازمه وباصمه كتابلر ايلان نزيين ايد
لمشدر. بونده هم سه شنبه و جمعه كون لردن باشقه
هر كونده ايرته دن ايكندى گه قدر آچق اولدقندن
هر كون مداومت ايتدم. غريب و مفيد رساله مطا -
لعه سى ايلان مشرف اولدم. اسامى كتب لرى مكمول
صورتده يازلمشدر. ايسكى كتابلردن هجرية ايله ايكي
يوز طقسان يدنچى سنه سى يازلمش بر طب كتا -
بى كوردكم كبي مشهور خطاط لردن يا قوت المستعصمى
نڭ اوز قولى ايلان يازمش قواعد العقائد كتاب سنى
ومصنف لردن سيوطى نڭ ۳۳ رساله سنى بر يردده
على القارى نڭ بر جلدده ۲۹ و بر جلدده ۲۹ رساله
سنى و عبدالله سويدان المعرى نڭ بر جلدده ۶۴ و بر
جلدده ۶۳ و حسن شرنبلالى نڭ بر جلدده ۲۶ و ابن
نجيم نڭ بر جلدده ۴۵ رساله سنى و احمد الحنفى
الخصولى نڭ بر جلدده ۹۶ و عمر الجروملى نڭ ۲۷
رساله لرنى كوروب غريب و مفيد لرنى مطالعه ايتدم.

اصلاح قیلنور ایدی البتة وعظنك خلقه تاثیرى فايده
واثرى بك چوق وبك زياده الوجود. بزنگ خلقه
الحمد لله علماء سوزون طنگلاوچان و عظیمی ادا
یولنده بولغانده خاقنك حضرتلرمزه ایارولرنده اصلا
شبهه یوقدر. الهی ربم اوزی خیرلی اشلرنی کولمکه
صالغای ایدی آمین.

در جگرنی اوتنوب قالدیم امام محمد الصادق العثماني

بر آی مقداری ینبوغده قالب ۲۰ نچی محرمدہ سلامت
کلب ینبوغده هم سلامت لك ایدکنی سویلادیلر ۲۵ نده
محررم اوزم شام شریفکه یوللانهمز.
عبدالله الهماذی ۲۴ محرمدہ ۱۳۲۹ سنه.

یاشاسون علماء عظاملرمز

فاضل محترم استاذ داش رفیق حبیبمز داملا حمزه
حضرتلرینی درر البهیة اسمنده کتاب کریم لری حقنده
تبریک ایدرم مبارک اواسون الهی ربم عمر عزیزلر
کزده برکات بیروب همه کزی سعی وغیرتلم کزنی ازیادی
وترفیده قیلسون بو طریقہ بدعة قبیحه لری بتون صفحه
عالم دن کیتاروکه بو قدر طرشو کزغه چین کولمکن
رحمة آفرینلر اوقوب قالدیم ربم امثال-کزنی کوب
قیلسون آمین! كذلك فاضل محترم رفیق رفیقمز الشیخ
داملا محمد مراد المکی حضرتلرینه مقاله مفاخره لری
حقنده بک زیاده ممنون و متشکر اولوب آرسلان کبی
غیورانه همه وغیره بیوردقلرینه خلوص قلبم ایلن
رحمة ودعاء اوقوب قالدیم یاشاسون بونک کبی علماء
عظاملرمز یاشاسون بونک کبی عضنفرلرمز الهی ربم
بوندا ای اهل حمیه لرمز ننگ امثالنی کوب قیلوب همیشه
شول حمیه دینیة غیره ملیة لری اوزرینده ثابت ونابت
ایلسکای ایردی آمین! البتة زمانمز یوقلاب یاطه تورغان
زمان دکلدیر ایرمن دیکان آدملمز ننگ میدانعه چغا
تورغان زمانلری در بر بریمز که تطنوب کوز یاشلر
مزی آقزوب تمنز ایلن طروشسه تورغان زماندر
چونکه خلقمز بک بوزولدی یاش طائفه لرمزده ایسه
معلوم اولغان بدعة قبیحه لری اخلاق واعتقادات ذمیبه
لر قارط طائفه لرمزده ایسه فسق وفسادلر رذالة
وقباحه لری اینوب بتورکیمزدر اچکیمک دیساک بزده
اوغریلق کشی طالاو کشی اولترو دیساک بزده ظلم
وخیانة دیکان نرسه آلرده مباح منزلنده در حدی
حسابی یوقدر قوط اوچقچ اشلردر بو توغروده آزارق
حضرتلرمز که اوپکالرگده یول بار. حضرتلرمزده
وعظ ونصیحة کبرک اکرده هر معالنهک امامی جمعه
صابون قالمیچه شوشی توغرولرده وعظایتسه لری اشلر

تورلی خبرلر

انا لله وانا الیه راجعون

قزلیار مسلمانلرینک بیوک مدرسلمزندن داملا عبد
العزیز حضرت بیکشف فیورال ۵ نده ابرتان ساعت
۸ ده دار بقایه رحلت ایلدی رحمه الله تعالی رحمة و
سعة. بو ذات اصل طامبوف غوبر ناسندن اچی قریه
سندن بولوب یاشلی علمن مذکور اچی قریه سنده دا
ملا سیف الله بن عالم بک رحمه الله حضورنده تحصیل
ایتدکن ننگره بخارای شریفه باروب، مشهور استاذلر
حضورنک، تحصیل علم ایتدکی زمان، قزلیارده آلطنچی
محلده امام و مدرس داملا رحمه الله حضرت یانغو -
راضی، وفات ایتدکله ۱۸۸۸ نچی سنهده قزلیار
مسلمانلری بالاتفاق مرحوم ومفقورله داملا عبدالعزیز
حضرتنی بخارادن کیتروب، امام و مدرس قیلمشلر
ایدی. مذکور سنه دن بیرلو ۲۲ سنه تعلیم وتدریس
ایله شغلنوب بک چوق ذاتلر یقدرمش ایدی.

بو ذات اوزینک سلامت وقتنده، مدرسه سنه اصول
جدیده کرتدرمدی. اوقو و اوقتو ایشینه قارشلی توکل
ایدی. فقط بزنگ مسلمانلرده اتفاق یوق، فتنه که سبب
بوله دیور ایدی.

بو ذات عندرسز بیش وقت نمازده هیچ براممتی
ترک قیلماز درس وقتلرنده، چاقرلغان مجلسکه بار
ماز. حضرت رسول اکرمه، محبت علمکه حرمت
وتعظیم ایچون، درس وقتلرنده شکرتلرینه، کامل طها
رة وچالمه ایله اولتورورغه امر ایدره. اوزی کونینه
۳ مرتبه کروب درس ویورور. تعلیم وتدریس بولنک
بیوک مجتهد ایدی. بو ذات شکرتلری ایلان اوز
مخدوملرینه بر کوز ایلان قارار. بلکه شکرتلرینی

كشيني پيرم شهرينه زيمستوا خسته خانه سينه اوزا -
تمش لردر.

صالقونلق.

جنوب طرفلرنده غي خلقي صالقونلق اوزاق دوام
ايتكاج ازبا، قورا وباغچه آغاچلريني ياغوب بتر -
مشلردر. فيودوسيه، سيمه فيراپول و يالطه طرفلرنك
يورت وقر حيوانلري اوزاق دوام ايتكان صالقو
نلقدن توزا آلمايونچه طوكوب اوله لردر. بعض بر
قريه لر تمام قار آستنده قالمش لر، ايكي اول آرا -
سنده قار كوبلكن و يول يوقلغندن خلق برى آخر
ينك حالنى بيلور گه ده يورى آلميلردر.

آيو وبالالار.

پيتربورغدن اوطوز چاقرم مسافه مورى نام قريه
ده بالالار كانكا وجانغه ايله كاتاتسه ايتديكلري زقت
صالقونندن قورقوب قاچقان بر آيو بالالار يانينه
كيلوب دورت ياشليك بر قز بالانى كوتاروب
قاچمشدر.

بالالار آيونك آرتندن قوا باشلاغانلر، آيو بر
نيچه مينوتدن صوك بالانى طاشلاب قاچقان، لىكن بالا
نك غورلاسيني چايناب قانوننى ايچوب اولكر مشدر.

اشتراف.

مسكوده «اوپرو روسيه» غزته سينك (حكومت
هم دوام) نام مقاله سى ايچون غوراده نچالنيك طرفندن
۵۰۰ صوم اشتراف سالنمشدر. اشتراف تولامازسه
حبس ايديله چكدر.

قزان.

قزانده ژولغه آرقلى تيمر يولى ايچون كوپر نك
نيكزى سالنمشدر.

نيكزى سالو مجاسينه مينسترلر و كيللرى هم شهر
نك بشقه بيوك و نقوذلى كشيلىرى مشاركت ايتمشدر
تيفليس.

كونلر يلتوب صو طاشو سيبلى زا كاققازسكى
تيمر يولارينه يوك واغونلريني قبول ايتميلر.
چونكه يولنك بعض بويرلرنده صو ريليسنك اوستينه
آرشين، يارم چقمشدر. و بشقه پاساژير پويزدلرين
حركتدن توقنالمشدر.

مخدوملرنندن آرتغراق سوار ايدى. مخلصنده برهر
دولتلى كهسه وفات بولسه، فديه سنى فقيرلر گه بيمر
گز؛ شكر تار فقيرلردر. آلارنى قالدراغز ديور.
حق سوز نه قندرى آچى بولسه ده، هيچ كمنك دولت
وكيفنه قارامى ايتور ايدى. ۵ مخدومنى ۵ قزلار
ينى يوزلب شكر تلر ينى يتيم و بك چوق احبابلريني
محزون ايدوب جناب الله نك ارجمى الى ربك امر
جليلنه منقاد اولوب وداع عالم فاني ايدى. جناب
الله مقامنى جنت ايلاب ديداريله مشرف ايليه ايدى
آمين. عز الدين محمد جانى.

اداره.

جناب ارحم الراحمين مرحومك روح شريفنى
اعلاء عليين ده قياوب اوزندن قالغان عائله كدردين
لرينه و بارچه احبا و همصحبتلرينه صبر جميل و اجر
جزيل عطا و احسان ايلاسون و اورنده خير الخلف
نصيب ايلاسون. بو حقه مرحوم مشار اليه حضر -
تلرينك خلفه لرنندن برسى دخى بر مکتوب كوندر
مش ايسه ده بو مکتوب اول واصل اولديغى ايچون
بونى درج ايله اکتفا ايدلى.

اعانه.

زلزله دن ضرر كورگانلر گه اعانه جيا تورغان پتر
بورغده غي كاميتميت نك بيان ايتديكه كوره كاميتميت كه
جمعى ۲۲۱ مك ۲۲۹ صوم آچه كيلوب شول صوما -
دن سيمه يريچينسكى غوبر ناطورنك امرينه بناء و يرنى
غه ۱۰۱ مك صوم ييارلمشدر. قالغانلرينى و اقلاب
بشقه اور نلرغه ييارمشدر.

زور اعانه

آفستر اوينگر يه ده وفات بولغان مشهور روتشيلد
ايزكو اور نلرغه صرف قيلورغه ديه ۱۲ مليون قرون
(۴ مليون ۶۸۰ مك صوم) وصيت ايتوب قالدرا مشدر.

واغونده پوزار

پيرم تيمر يولنده وازنيسينسكى استان ساسينه
يقين ۳ نچى نومرلى پاساژيرسكى پويزده بويولچينك
ايفير مايبى توگلوب پوزار چقمشدر. ۳ نچى فلاصلى
بر واغون تمام يانلوب يدى كشى اوتده قلوب هلاك
بولمش ۳۲ كشى آغر صورته تنه پشكان. معلوم ۳۲

خارجی خبرلر.

استانبول.

فراکسیه مجلسنده کوبلک ایله مینیستر حلیم بک اورنینه سابق مینیستر طلعت بک صایلانمشدر.
عربستان.

جدهده سید ادريس توابعلمری سیکسان توهگه توپالمش آرزق هم قورال ایله حرکت ایتمکه او-
لغان بیر کروانغه هجوم ایدوب قوللرینه آلمشدر.
ولایت رئیسی تحت ادارهسنده کچکنه بر آترده،
کرواننی قونقارورغه طروشسالرده اوزارینک ۵۰
کشیلرینی یوغالتودن بشقه بر نتیجه چقامشدر.
یمن.

یمنده طنچسزلق دوام ایتده در. ترکیه عربستان
فتنهسینی باصار ایچون بک کوب عسکرارده کوندر-
دی اما شویله ایسهده فتنهنی باصوی آغر ایدیکی معلوم
بولدی.

ایمدی ترکیه حکومتی شو فکرگه کیلهدر. سابق
سلطان عبدالحمید زماننده سلطان طرفندن عربستان
فتنهسینی باصارغه عربلر آراسنده نفوذلی اولغان غزه
پاشانی بیاره ایکان. حاضرگی ترکیه حکومتی ده غزه
پاشانی عربستانغه باش قوماندانت ایتوب تعیین
ایتمکچی بولادر. وشول سببدن اشلر نک اوکفایینه
کیتونی امید ایتدهدر.

ترکیه ده بوران.

جنوب طرفلر نده بو وقته قدری کورلمگان، بلکه
هیچ ایشتولمگان صالحونلر، قار و بورانلر بولوب،
صالحونغه اوگرمگان بک چوق جان ایاسی هلاک بولدی.

ایمدی بو صالحونلقلر ترکیهده باشلانیدی استا-
نبولدن کیلگگان تیلفرام لاردن کوریلدهدر. استانبول-
نک اوزنده فوق العاده صالحون بورانلر بولمش.
قارا دینگزده هم استانبول اطرافنده قار یاوب صالحو
نلر بولغاچ طوگوب ئولو هم قریه لرگه بر تقچلر هجوم
ایتوندن اهالی عاجز فالمشدر.

طهران.

طهرانده قونسول بوغایاویلینسکی نک اولتر لوینه
دائر تفتیش ایچون بیمارلمش چیناونیک یاویرینوف
قاتلنک ازینه نوشدکنی تیلفرام ایله خبر ایتدهدر.

آفستریه.

آفستریه حکومتی بوسنه هر سبک چینگنه عسکر کو
ندروده دوام ایتده، اما آفستریه نک بویله حدی بر
حرکتندن صربیه مطبوعاتی غلله نیندایون نکته، لار
چفاروب اشنک زورغه کیمته چکنی و صربیه ایله آفستریه
آراسنده سیاسی اوزگرشلر بولاچغنی یازادر.
دخیده شمالی آرنادولقدهغی حرکتلر ایله برابر
قار اطاغ حکومتینک صربیه حدودینه آیاق باصارغه
حاضر لنیدیکی خبرلر صربیه اهالیسنی آرتق بر خوفکه
توشردکی مطبوعات میداننده جریان ایتمکهدر.

اورنبورغ خبرلری.

تنتو.

فیژرال ۱۲ نده وقت محرری فاتح کریمف ده و
شوری محرری رضا قاضیده ومخبرلری برهان شرف
وعفصر الدینق لارده پالیتمسه طرفندن تنتو اجرا ایدلدی.
تنتو وقتنده طاباغان شبهه لی یازولرنی، وکتابلرنی
پالتمسه مامورلری آلب چقانلر.

ایگون بازاری.

اوتکان غنوار آینده ایگون بازارینه ۴۴ مگ
یوک ایگون کر مشدر.

اورطه حساب ایله هر یوکنی ۲۵ پود حساب
فیلغانده بر آی ایچنده شهرگه بر میلیون یوز مگ
پود ایگون کر مشدر.

بهارلی: کوبانکه ۱ صوم ۱۵-۲۰ تین پیریرود
۹۰ تین بر صوم ۱۳ تین روسسکی ۶۸-۸۲ تین
آرش، ۵۷-۶۵ تین طاری ۵۷-۶۷ تین
صولی ۵۳-۶۸ تین بولوب اوتمشدر.

اوتکان سنه غنوارندن باشلاب مشتری اولانلر هفهرست
کوندرلدی.

اداره دن جوابلر.

مؤذن تومیسف جنابلرینه سز صور اغان رساله صا
تلوب بتکان مارقه گز ادارهده صافلانه.

عبدالرحیم طنچروف افندیه! رساله لر اوچون
پوچته مارقه سی یبار ساگز اووقت نالورث شرطندن قو
تلوب ادارهنی طنچلاندروب کتابلری کیر گنچه او قورغه
موقق اولورسز!

محرری فیض خان داودف

ناشری محمدولی حسینف

منهاج الدين شرف الدينف نك

مغازينى تالچو كغه قارشى ۱۴ نچى هم ۳۳ نچى نومر لارده قزانسكى رهنك هر تورلى مسلمانلار غه مخصوص ماللر: چيئك، كاوش، كلاپوش، قالفاق فس، چالما، نمازاق، سىلگى، دستمال، آش باولق، آياق چرناوى، چالما هم پاتنوس ياولقى، طهارت چوپر، اگى قهغان هم ريزينوى طاستلار، كوزم قش فصلنده كيو ايچون چلى ميج اچلى گامبر سكى، امركانسكى دورا پوژى پلاطوى هم هر توسده هر مانير دهسو كوننى ريزينوى كالوشلر كيوز آياق كيومارى سيري جون فوته لقلر لار باقهلق هم بورك اوچون غايت يىغشى قاره كوللار، چين انچى ايلان اشلاگان كلاپوش هم قالفاق لار. هر صور ندىن چين انچى لار. مذكور ماللرنى آرزان بها ايلان چيت شهرندن صر اوچى عز- تلو مشتريلر كه صومنه ۲۵ تين زادنكه ايلان كانتور باكى پوشطى آرقلى توقفسز يبر امز. پر اوز حقى مشتريدن ز ادانكه سن جيمبر لى مار كه سن خطقه جواب فايثار امى.

ШВЕЙНЫЕ МАШИНЫ
КОМПАНИИ ЗИНГЕРЬ

ПРОДАЮТСЯ
ИСКЛЮЧИТЕЛЬНО ВЪ СОБСТВЕНН. МАГАЗИНАХЪ КОМПАНИИ.

РАЗСРОЧКА
ПЛАТЕЖА



РУЧНЫЕ
МАШИНЫ

ОТЪ 1 РУБ.

ОТЪ 25 РУБ.

МАГАЗИННАЯ ВЫВЬСКА.

ОСТЕРЕГАЙТЕСЬ
ПОДДЕЛОКЪ.

МАГАЗИНЫ ВО ВСЯХЪ
ГОРОДАХЪ ИМПЕРИИ.

كامپانيا زينگير نك تسگو ماشينلارى

يالغز اوز مغازلر -
نك گنه ساتلادر. راز صروچقهغه بر صومدن باشلاب
ويويلدر. قول ماشينلارى ۲۵ صومدن باشلاب
وبوندىن ۲۵ يوقارى
بزم مغازلر مز مملكتنك هر بر شهر لار نده وارد.
پادديلكه دن صافلانكز.

ارنبورغده نارغوى دوم

ظريف حبيب اللين اوغللرى ايله
وشركاسى نك

قران رنده تالچوككه قارشى - اولده سعدييف
فيرماسنده بولغان مغازينده

- سوداسى اوپتاقوى هم وقلاب -
هر تورلى چيئك كاوش كلاپوش قالفاق
هم ريزينوى كالوشلر.
ياشما كيملى

هر تورلى چين اينچوار اينجو ايل چيگوب
اشلاگان كلاپوش هم قالفاكلر يول ايچون
مخصوص (شهور كاتكوف اشى) چيمادان -
صا كو اياژ پورت پليد هم فايشلر.

مسجدلر ايچون

چيز دن باقر دن اشلانگان گومبار، (ايلر) باقر
لا گن هم قهغانلر يلى ميخاواي چيئك هم اينك
لر تورلى آلتون كمش اوفلر وغير نر سهار
مغازينده غى ماللارنى بر مقدار زادنكه يباروب خط
ايله صور اوچيلرغه توقفسز يبريلدر.

Адресъ: Оренбургъ торговый домъ
Зарифъ Хабибуллинъ съ СМН и К⁰.

ارنبورغده اورال مسافر خانهسى

جهت اسلاميه نك ياشى سالنغان يورطنده كچن سنه ۱ نچى
آوغوستدن اعتبارا مسافر خانه آچلدى كلنگان مسافرلر قبول
ايدلدر. نوميرلى مايلي بوياولر ايلان غايت پاك و تميز
ايتوب بويالى. چلى بدر فلر ايرار و خاتونلر اوچون آيرم
اوگفابلى ايتوب حاضرلدى. مسافرلر ايچون خادملر هر
وقت حاضر و طياردر. آشخانه ده مسافرلر اوچون هر تورلى
آشلر حاضر ليوب كيرك ساعتلر نك يبريلدر. نوميرلر نك
آستند، اورنبورغ مسلمانلر ينگ قرائتخانهسى اولوب آوقو
غه هوسلى مسافرلر اوچون هر تورلى كتاب، ژورنال
وغز تهلر مكمل در جهدهدر. نوميرلر حسينفلر مسجدينه قار
شى اولوب بازارغه ياقن بولغانغه سودا گرلر ايچون بيك
اوگفابلى اورندهدر. حرمتلو مسافر قوناكلر نك مرحمت
ايتوب كيلولرن اوتنه مز.

احترام ايله حسين دونسكوى ز. خير اللين وشركاسى

Адресъ: Оренбургъ номера "Ураль" мусульм. дблаг. общ